

**Волкова Анна Андреевна**

*Кандидат педагогических наук, доцент, заведующий кафедрой иностранных языков ФГБОУ ВПО «Новосибирский государственный педагогический университет», annadom@bk.ru, Новосибирск*

**Добровольская Елена Валерьевна**

*Кандидат филологических наук, доцент кафедры иностранных языков ФГБОУ ВПО «Новосибирский государственный педагогический университет», dobro.e.v@yandex.ru, Новосибирск*

**Дудина Елена Александровна**

*Старший преподаватель кафедры иностранных языков ФГБОУ ВПО «Новосибирский государственный педагогический университет», elenaprist@mail.ru, Новосибирск*

**Коротких Елена Геннадьевна**

*Кандидат филологических наук, доцент кафедры иностранных языков ФГБОУ ВПО «Новосибирский государственный педагогический университет», elenko-nsk@yandex.ru, Новосибирск*

**Лесникова – Бяндова Наталия Павловна**

*Кандидат педагогических наук, доцент кафедры иностранных языков ФГБОУ ВПО «Новосибирский государственный педагогический университет», n.lesnikova\_75@mail.ru, Новосибирск*

**ОБУЧЕНИЕ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ В ВЫСШЕЙ ШКОЛЕ  
НА БАЗЕ ЦЕНТРОВ РАЗНОУРОВНЕВОГО ОБУЧЕНИЯ**

*Аннотация.* Знание иностранных языков становится одним из основных критериев и служит конкурентным преимуществом при трудоустройстве. Ориентация на так называемого «среднего» студента в значительной степени снижает мотивацию и интерес к учению у студентов более низкого и высокого уровней владения иностранным языком, так как процесс обучения для первых лишается комфортности и ситуации успеха, а для последних – новизны, что порождает банальную скуку. Цель статьи – описать новую технологию обучения иностранным языкам студентов неязыковых образовательных программ на основе центров разноуровневого обучения, созданных на базе межфакультетской кафедры иностранных языков НГПУ и призванных реализовать принципы дифференцированного, лично-ориентированного обучения, основанного на применении передовых образовательных технологий.

*Ключевые слова:* разноуровневое обучение, технология обучения иностранным языкам, развитие обучения, интерактивное обучение, система диагностических методов, мотивация.

**Volkova Anna Andreevna**

*Candidate of Sciences in Pedagogy, Associate Professor, the Chairperson of the Department of Foreign Languages of Novosibirsk State Pedagogical University, annadom@bk.ru, Novosibirsk*

**Dobrovol'skaya Elena Valerievna**

*Candidate of Sciences in Philology, Associate Professor of the Department of Foreign Languages of Novosibirsk State Pedagogical University, dobro.e.v@yandex.ru, Novosibirsk*

**Dudina Elena Alexandrovna**

*A Senior Teacher of the Department of Foreign Languages of Novosibirsk State Pedagogical University, elenaprist@mail.ru, Novosibirsk*

**Korotkih Elena Gennadiyevna**

*Candidate of Sciences in Philology, Associate Professor of the Department of Foreign Languages of Novosibirsk State Pedagogical University, elenko-nsk@yandex.ru, Novosibirsk*

**Lesnikova-Byandova Natalia Pavlovna**

*Candidate of Sciences in Pedagogy, Associate Professor of Novosibirsk State Pedagogical University, n.lesnikova\_75@mail.ru, Novosibirsk*

ВОПРОСЫ ВОСПИТАНИЯ И ОБУЧЕНИЯ

---

**HIGH SCHOOL FOREIGN LANGUAGE TEACHING  
ON THE BASIS OF MULTILEVEL EDUCATION CENTERS**

*Abstract.* The knowledge of foreign languages becomes one of the main criteria of successful employment and career development and serves as a competitive advantage in the professional sphere. While learning in mixed-ability groups students of beginning and upper levels lose their interest and motivation for improvement their language skills, as the first don't feel comfortable and successful, and the last can't find novelty that generates banal boredom. The article analyzes new ideas in high school foreign language teaching. The purpose of the article is to describe a new technology of teaching foreign language students of non-linguistic educational programs on the basis of multilevel education centres, established by the interfaculty foreign languages chair of the NSPU. The centres are aimed at implementing the student-centred approach by means of advanced educational technologies application.

*Keywords:* multilevel education, the technology of foreign language teaching, the development of teaching, interactive learning, the diagnostic methods system, motivation.

В связи с последовательным движением России по пути европеизации одним из ключевых моментов становится преобразование системы обучения иностранным языкам. Знание иностранных языков помогает российским студентам интегрироваться в европейское образовательное и деловое пространство, становится одним из основных критериев и служит конкурентным преимуществом при трудоустройстве. Следствием явилось повышение значимости учебной дисциплины «Иностранный язык» и появление новых подходов к решению ряда организационных и методических проблем в системе отечественного языкового образования.

Новая ситуация требует пересмотра содержания и структуры курса иностранного языка для неязыковых вузов в связи с его реальным использованием выпускниками в профессиональных и личных целях. Актуальным стал вопрос о разработке программ на основе новой, учитывающей специфику современной ситуации, концепции подготовки по иностранному языку в неязыковых вузах.

Современный педагог должен стать учителем-фасилитатором, способным создать условия для личностного, интеллектуального и социального развития, стать посредником между обучающимися и тем учебным материалом, который они должны освоить. Преподаватель является организатором группового взаимодействия и помогает студентам овладевать иностранным языком в психологически комфортной обстановке. Для того чтобы наши выпускники могли уверенно чувствовать себя в определенной жизненной ситуации, они и на занятии должны

быть поставлены в такие условия, при которых с помощью языка они смогли бы решать значимые для себя проблемы. Студенты должны овладеть коммуникативной культурой изучаемого иностранного языка.

При обучении иностранному языку в условиях неязыкового вуза преподаватель практически всегда работает со студентами разного уровня подготовки в составе одной группы.

Как показывает практика входного тестирования по иностранным языкам, регулярно осуществляемая в НГПУ, в рамках одной учебной группы в среднем 66% студентов готовы к обучению на уровне elementary, 13% – на уровне beginners, 13% – на уровне pre-intermediate, и только 6% – на уровне intermediate или upper-intermediate. Соответственно, на занятиях, проводимых в подобной группе, крайне сложно реализовать дидактические принципы доступности и силыности. Ориентация на так называемого «среднего» студента в значительной степени снижает мотивацию и интерес к учению у студентов более низкого и высокого уровней владения иностранным языком, так как процесс обучения для первых лишается комфортности и ситуации успеха, а для последних – новизны, что порождает банальную скуку. Следовательно, снижается результативность овладения иностранным языком.

Было выдвинуто предположение, что процесс обучения иностранному языку будет осуществляться эффективнее и результативнее при следующих условиях:

1. Обучение студентов близкого уровня владения иностранным языком в одной языковой группе.

2. Использование широкого спектра форм, методов и приемов аудиторной работы.

3. Оптимизация самостоятельной работы студентов за счет расширения технических возможностей, ресурсной базы, опоры на интерактивные средства обучения и аутентичные учебные материалы.

4. Реализация последовательной, планомерной системы диагностики, оценки знаний, умений, навыков, языковой компетенции, уровня владения иностранным языком.

5. Разъяснение студентам

– преимуществ дифференцированного обучения;

– международных требований, предъявляемых к уровням владения иностранным языком;

– возможностей и сферы функционального применения каждого конкретного уровня в бытовом общении и профессиональной деятельности;

– востребованности специалистов, владеющих иностранным языком, на рынке труда.

6. Применение дифференцированного подхода во внеаудиторной деятельности студентов, воспитательной работе, организации конкурсных мероприятий.

7. Повышение квалификации, уровня профессионального мастерства профессорско-преподавательского состава с опорой на инновационные подходы к преподаванию иностранного языка.

Отправным моментом, определившим наше решение перейти к разноуровневому обучению, явилось намерение предоставить ШАНС каждому студенту организовать обучение таким образом, чтобы максимально использовать возможности, которые несет в себе дифференциация обучения.

Ведущая роль в достижении поставленной цели была отведена Центру разноуровневого обучения иностранным языкам (ЦРО-ин. яз.), созданному на базе межфакультетской кафедры иностранных языков НГПУ и призванному реализовать принципы дифференцированного, лично-ориентированного обучения, основанного на применении передовых образовательных технологий.

Вслед за Т. И. Шамовой и Т. М. Давыденко [2] под образовательной технологией мы понимаем процессную систему совместной деятельности учащихся и учителя по про-

ектированию (планированию), организации, ориентированию и корректированию образовательного процесса с целью достижения конкретного результата при обеспечении комфортных условий участникам.

Еще в начале 2000-х годов технология разноуровневого обучения была разработана и введена в учебный процесс в Московской технологической школе (гимназия № 1540). Понятие разноуровневого обучения [2] тогда включало в себя создание условий, при которых возможен был разный уровень усвоения одного и того же учебного материала, то есть единство тематики отличали ее глубина и сложность для групп разного уровня.

*Технология разноуровневого обучения* иностранным языкам в Новосибирском государственном педагогическом университете предполагает такую организацию учебного процесса, которая позволяет формировать иноязычную компетенцию студентов с изначально разным уровнем владения иностранным языком и включает следующие обязательные элементы:

– высокотехнологичная материальная база;

– нелинейное расписание;

– разноуровневый дидактический материал;

– интерактивные формы обучения;

– диагностика исходного уровня владения иностранным языком;

– мониторинг учебных результатов;

– оптимизация самостоятельной работы студентов;

– удовлетворенность студентов процессом обучения.

Цели создания центра:

1) стимулировать мотивацию обучающихся;

2) повысить качество освоения иностранного языка в условиях востребованности иноязычной компетенции в профессиональной деятельности;

3) разработать и внедрить современные технологии преподавания иностранных языков;

4) повысить языковую компетенцию студентов неязыковых образовательных программ.

Основные функции центра:

1. Информационное и методическое сопровождение процесса обучения иностранным языкам.

2. Совершенствование всех видов самостоятельной и внеаудиторной работы студентов.

3. Повышение квалификации, педагогического мастерства и языковой компетенции преподавателей.

4. Реализация программ дополнительного образования.

5. Организация деятельности интерклуба как инструмента воспитательной работы со студентами.

*В основе разноуровневого обучения* иностранным языкам лежит идея дифференцированного подхода, то есть учебные группы формируются не на базе образовательных программ, а в соответствии с начальным уровнем знаний.

Курс обучения состоит из уровней, соответствующих международной классификации: Elementary, Pre-Intermediate, Intermediate, Upper-Intermediate или A-1 A-2 B-1 B-2.

Каждый уровень состоит из модулей; каждый модуль заканчивается тестированием и другими формами контроля. Студент университета за два года обучения по данной образовательной технологии имеет возможность пройти два уровня. На всех уровнях используются интерактивные формы обучения: ИКТ, работа в микрогруппах, проекты, презентации, стажерская практика, дискуссии и т. д. Эффективно используется время для самостоятельной работы. После окончания очередного уровня предполагается получение студентами сертификата установленного образца.

Изначально участниками пилотного проекта стали два института и один факультет НГПУ. В настоящее время 90% учебных подразделений вуза, обучаемых межфакультетской кафедрой иностранных языков осваивают данную дисциплину на базе ЦРО-ин. яз.

*Материально-техническая база* ЦРО-ин. яз включает специализированные кабинеты, оснащенные мультимедийным и компьютерным оборудованием, необходимым программным обеспечением.

*Организационные решения:* приказ ректора о составлении единого нелинейного расписания, внесение изменений в реализуемые учебные планы, с целью унификации по семестрам трудоемкости дисциплины иностранный язык в часах и зачетных единицах.

*Учебно-методическое сопровождение:*

– комплекс учебных и методических пособий, электронных ресурсов Oxford University Press;

– банк интернет ресурсов;

– база электронных материалов (аудио, видео, интерактивных, текстовых).

*Повышение квалификации ППС:* научные и методологические семинары, курсы по работе с новыми информационными технологиями, вебинары, мастер-классы, круглые столы.

Являясь высокотехнологичной базой, ЦРО-ин. яз.

1) создает современные условия для проведения аудиторных занятий;

2) способствует организации самостоятельной работы обучающихся;

3) обладает потенциалом реализации дополнительных образовательных функций.

Обучение в аудиториях Центра осуществляется с применением *информационно-коммуникационных технологий*. Использование неограниченного доступа к интернет-ресурсам (учебные фильмы, грамматические и лексические упражнения и тесты, аутентичные тексты различной тематики и стилистической принадлежности и др.) обуславливает проведение аудиторных занятий в интерактивной форме, то есть вовлекает студентов не только в привычный диалог с преподавателем или другими обучающимися, но и обеспечивает взаимодействие с субъектами компьютерных сетей. Оригинальные видеоматериалы моделируют иноязычную среду с современной проблематикой, в которой коллективная, групповая или индивидуальная работа строится с применением эффективного для изучения иностранных языков метода погружения. Актуальность ресурсов интернет, их связанность с реальными, «не учебными», ситуациями вызывает у студентов интерес к познавательному процессу, позволяет совершенствовать коммуникативные умения в таких сложных видах речевой деятельности, как аудирование и говорение.

К неотъемлемой составляющей образовательного процесса в вузе относят самостоятельную работу студента. Технология разноуровневого обучения иностранным языкам опирается на постулат об усилении роли самостоятельной работы, ее оптими-

зации. В этой связи важным становится не увеличение часов самостоятельной работы, а в первую очередь ее планомерная организация с предоставлением четко прописанных инструкций и учебных материалов, обеспечивающих возможность обучающимся с разным уровнем владения иностранным языком осваивать языковые единицы и совершенствовать речевые навыки в приемлемом темпе, в зоне их учебных возможностей и образовательного интереса. Широкая ресурсная база ЦРО-ин. яз., интерактивные учебные материалы, доступные не только в аудиториях центра, но и с домашних компьютеров, создают мотивацию к освоению материала и помогают активизировать учебно-познавательную деятельность студентов.

Центр разноуровневого обучения иностранным языкам НГПУ реализует ряд дополнительных функций, имеющих ключевое значение в организации воспитательной работы со студентами, внеаудиторной (творческой, научно-исследовательской) деятельности студентов, в организации мероприятий, направленных на повышение профессионального уровня профессорско-преподавательского состава, обмен опытом.

Богатейшая ресурсная база Центра, широкие технические возможности при реализации уровневого подхода позволяют студентам, вне зависимости от уровня владения иностранным языком, участвовать в различных мероприятиях, нацеленных на:

- повышение интереса и мотивации к изучению иностранного языка,
- раскрытие творческих способностей,
- расширение предметного и общекультурного кругозора,
- повышение коммуникативной компетенции и коммуникативной культуры на иностранном и родном языках.

На базе Центра регулярно проходят заседания интерклуба «Эврика», в задачи которого входит создание ситуаций, стимулирующих неформальное общение студентов на иностранном языке, а также повышение социокультурной и коммуникативной компетенции посредством:

- проведения бесед, дискуссий на актуальные темы,
- просмотра и обсуждения фильмов различных жанров,

- презентаций материалов страноведческого характера,

- организации концертов, театрализованных представлений, поэтических вечеров, фестивалей, мероприятий по мотивам праздников стран изучаемого языка,

- встреч с носителями языка.

Огромное воспитательное и мотивационное значение имеют различные формы состязаний (конкурсы, олимпиады), организованные с учетом уровня владения иностранным языком. Примером могут служить конкурс для студентов уровня elementary «Enjoy English», конкурсы переводчиков и олимпиады для студентов уровней pre-intermediate, intermediate и upper-intermediate.

Интересным опытом организации конкурсного мероприятия стала *уровневая олимпиада*, основанная на материалах международных экзаменов КЕТ, PET, FCE, проходившая на базе Центра среди студентов Института молодежной политики и социальной работы НГПУ в ноябре 2011 года.

Студенты получили возможность познакомиться с европейской шкалой оценивания уровней владения английским языком как иностранным, целями и задачами международных языковых экзаменов, а также попробовать свои силы в выполнении ряда заданий в формате международного экзамена соответствующего уровня (аудирование, чтение, лексико-грамматическая работа, письмо). В состязании приняли участие более пятидесяти процентов студентов первого и второго курсов, а также два преподавателя Института, что подтверждает большой интерес к данному мероприятию.

Также Центр является базой для проведения внутривузовских и межвузовских конференций и семинаров для преподавателей, мастер-классов, круглых столов по обмену опытом, в том числе при участии специалистов Межрегиональной лаборатории иностранных языков, российских и зарубежных издательских компаний.

Успешная реализация данного образовательного проекта поддерживается, в том числе, и выстроенной *системой диагностических методов*. Элементами системы являются:

- диагностика исходного уровня владения иностранным языком в форме Placement Test,

- текущее и итоговое тестирование,
- повторная диагностика уровня,
- рейтинг достижений студентов.

Проводимые на определенных этапах обучения указанные контрольные мероприятия способствуют объективной оценке и необходимым корректирующим действиям со стороны преподавателя, а также самоконтролю и самооценке со стороны студента.

Перед началом занятий проходит **входное тестирование** (Placement Test), цель которого является распределение обучающихся по уровневым группам. Тест позволяет при минимуме заданий достаточно точно определить уровень тестируемого. Тест имеет три смысловые части, иерархически выстроенные по степени сложности: задания первой части соответствуют уровню elementary; задания второй части – уровню pre-intermediate; если тестируемый успешно справляется с третьей частью, его зачисляют в группу уровня intermediate или upper-intermediate. Для снижения погрешности (согласно анкетированию, 10% студентов полагают, что были распределены в группы, не соответствующие их уровню) кафедра ежегодно обновляет Placement Test.

Текущее и итоговое тестирование служат средством мониторинга учебных достижений студентов и их промежуточной аттестации. Анализ результатов тестирования позволяет преподавателю вносить изменения в содержание тем аудиторных занятий и самостоятельной работы.

*Повторная диагностика* уровня проводится в начале второго семестра для того, чтобы участники образовательного процесса: и преподаватель, и студент, – могли оценить степень продвижения в овладении иностранным языком и скорректировать дальнейшие действия.

Действенным механизмом в поддержании мотивации к учебной деятельности, на наш взгляд, является *рейтинг учебных достижений* студентов. В качестве слагаемых компонентов рейтинговой системы выступают результаты аудиторной, самостоятельной, внеаудиторной работы обучающихся, а также результаты аттестации. Рейтинговый подход стимулирует обучающихся к систематичной и целенаправленной работе, что подтверждают данные анкетирования студентов (81% респондентов согласны с тем,

что рейтинговый балл стимулирует их отношение к изучению иностранного языка).

*Анкетирование студентов* является действенным инструментом для получения обратной связи. Анкетирование выявляет степень удовлетворенности организацией процесса обучения, его комфортности.

Анкетирование проводится в конце первого и второго семестров. Анализ полученных анкетных материалов показал следующее: 72,6% опрошенных считают, что разноуровневое обучение иностранному языку способно всецело обеспечить их образовательные запросы. Учебно-методическое сопровождение и технологические ресурсы полностью удовлетворяют 92% участвующих в анкетировании. 85% респондентов видят возможность улучшить результат обучения при регулярном посещении аудиторных занятий и выполнении домашнего задания, то есть речь идет о мотивации и потенциале внутреннего характера, которые находятся в полной зависимости от воли и ответственности самих учащихся. Комфортность обучения в уровневой группе подтвердили 92,3% участников опроса.

Уровень языковой компетенции повысился у 73% студентов, при этом прогресс отмечается в навыках чтения, письма, аудирования, в знании грамматики. Цель изучения иностранного языка большинство респондентов определяют как «расширение возможности общения с носителями инокультуры» / «использование в будущей работе».

Таким образом, разработанная и внедренная в учебный процесс технология разноуровневого обучения иностранным языкам позволяет достичь следующих результатов:

1. Студент получает возможность достичь одного из уровней европейской системы владения иностранным языком и получить сертификат установленного образца, то есть выполняется требование государственного образовательного стандарта к результатам обучения в части формирования иноязычной компетенции.

2. Снимается проблема некомфортного, неэффективного обучения, связанная с ситуацией, когда студенты с начальным и продвинутым знанием в области иностранного языка вынуждены были «изучать» язык в одной аудитории. Степень сложности такого занятия для преподавателя, когда проводи-

лось фактически два занятия в одном, была довольно высокой, а его результативность для студентов недопустимо низкой.

3. Повышается качество обучения иностранным языкам. Об этом свидетельствуют результаты аттестации студентов и их оценка удовлетворенности процессом обучения.

**Библиографический список**

1. Бухаркина М. Ю. Технология разноуровневого обучения. // Иностранные языки в школе: научно-методический журнал. – 2003. – №3. – С. 11–12.

2. Шамова Т. И., Давыденко Т. М. Управление образовательным процессом в адаптивной школе. – М.: Центр «Педагогический поиск», 2001. – 116 с.